



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.29(Total No.667)

Notice No.832-859

21 July 2014

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hedd@tjmsa.gov.cn">hedd@tjmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shmsa.gov.cn">gztg@shmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.gov.cn">www.chart.gov.cn</a>	
China Hydrography Website:	Web: <a href="http://www.hydro.gov.cn">www.hydro.gov.cn</a>	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1, GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Qinhuangdao Port	( 847 )
	Tianjin Port	( 832 ),( 848 ),( 849 )
	Penglai Port	( 850 ),( 851 )
Yellow Sea	Yantai Port	( 852 ),( 853 )
East China Sea	Zhoushan Islands	( 833 ),( 834 ),( 835 )
	Yueqing Bay	( 854 )
	Approaches to Dongtou Island	( 855 )
	Feiyunjiangkou	( 856 )
	Aojiangkou	( 857 )
Taiwan Strait	Haitan Island to Nanri Island	( 836 )
	Meizhou Gulf	( 837 )
South China Sea	Shantou Port	( 838 ),( 839 )
	Zhujiangkou	( 840 ),( 858 )
	Hainan Island	( 841 ),( 842 ),( 843 ),( 844 )
Beibu Gulf	Tieshan Port	( 859 )
	Fangcheng Port	( 845 )
	Correction	( 846 )

## 2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
21113		847
21115		847
23001	832	
23101	832	
23111	832	
23113	832	848
23114		848,849
23119	832	
34145		850
34147		850,851
34148		851
34161		852,853
34165		852
1304	832	
51001	835	
52001	833,834,835	
52131	833	
52133	833,834	
52134	834	
52135	835	
52171	833	
52172	833	
52173	833,834	
53001	835	
53171	835	
55121		855
55151		854
55251		854
55411		856
55631		857
60402	836	
62002	836	
62661	836	
63001	836	
64111	837	
64131	837	





## Notices to Mariners

### 832. Bohai Sea – Tianjin Port – Obstruction

Delete fishing stakes joining the following positions:

- (1) 38°59'19".5N, 118°02'03".8E
- (2) 38°59'42".0N, 118°02'03".1E 两点连线
- (3) 39°00'18".4N, 118°00'42".3E
- (4) 39°00'27".0N, 118°00'42".6E (23119 南图廓交点)
- (5) 39°00'43".3N, 118°00'43".2E 三点连线
- (6) 39°00'30".4N, 117°53'14".0E
- (7) 39°00'31".3N, 117°53'42".6E 两点连线
- (8) 38°59'21".3N, 117°55'48".1E
- (9) 38°59'23".1N, 117°56'14".8E 两点连线
- (10) 38°56'21".6N, 117°56'37".0E
- (11) 38°55'52".2N, 117°56'37".2E 两点连线
- (12) 38°52'21".2N, 118°01'08".4E
- (13) 38°51'58".9N, 118°01'04".0E 两点连线
- (14) 38°52'28".9N, 118°04'50".9E
- (15) 38°51'57".1N, 118°05'00".1E 两点连线
- (16) 38°57'45".4N, 117°57'40".2E
- (17) 38°57'11".8N, 117°57'27".0E
- (18) 38°56'50".4N, 117°57'16".7E 三点连线

Chart 23001[2014-711] 23101[2014-711] 23111[2014-712]  
23113(6,7;8,9;10,11;16-18)[2014-712] 23119(4,5;6,7)[2013-]  
1304(6,7;8,9;10,11;16-18)[2014-659]

Source Tianjin Hydrographic Center

### 833. East China Sea – Zhoushan Islands – Submarine Cable

Insert submarine cable joining the following position and note "光缆":

- (1) 30°28'36".7N, 122°22'08".5E
- (2) 30°28'38".8N, 122°22'12".7E
- (3) 30°28'41".9N, 122°22'15".7E
- (4) 30°29'00".0N, 122°22'44".7E (52173 北图廓交点)
- (5) 30°29'08".7N, 122°22'58".7E

- (6)30°29'30".0N,122°23'13".6E(52131 南图廓交点)
- (7)30°30'36".2N,122°24'00".0E(52172 东图廓交点)
- (8)30°31'00".0N,122°24'16".7E(52133 北图廓交点)
- (9)30°37'04".7N,122°28'32".4E
- (10)30°37'26".3N,122°28'54".7E
- (11)30°39'36".5N,122°28'54".0E
- (12)30°39'49".7N,122°29'06".2E
- (13)30°39'53".0N,122°29'07".1E
- (14)30°40'16".6N,122°29'05".1E
- (15)30°41'05".7N,122°28'45".7E
- (16)30°41'44".6N,122°27'51".6E
- (17)30°41'44".7N,122°27'38".5E

Note: 为保障海底光缆的安全,岛屿之间各登陆点已设置禁止抛锚固定标志,海底光缆两侧各 100 米水域范围内禁止任何船舶抛锚和其它作业。

Chart 52001[2014-760] 52131(6~17)[2014-688] 52133(1~8)[2014-688]  
 52171[2014-607] 52172(1~7)[2014-760] 52173(1~4)[2014-688]  
 2308[2014-811]

Source Zhoushan Navigation Notice 072/2014

#### 834.East China Sea – Zhoushan Islands – Submarine Cable

Insert submarine cable joining the following position and note "光缆":

- (1)30°20'04".3N,122°12'45".2E
- (2)30°20'07".2N,122°12'45".3E
- (3)30°20'11".6N,122°12'41".4E
- (4)30°22'00".0N,122°13'44".9E(52134 北图廓交点)
- (5)30°22'31".3N,122°14'03".2E
- (6)30°23'33".4N,122°14'14".5E
- (7)30°23'53".0N,122°14'23".1E
- (8)30°24'20".9N,122°15'19".6E
- (9)30°25'28".5N,122°16'28".5E
- (10)30°25'30".3N,122°16'35".2E
- (11)30°25'27".3N,122°16'40".6E

Note: 为保障海底光缆的安全,岛屿之间各登陆点已设置禁止抛锚固定标志,海底光缆两侧各 100 米水域范围内禁止任何船舶抛锚和其它作业。

Chart 52001[2014-833] 52133[2014-833] 52134(1~4)[2014-688]  
52173[2014-833] 2308[2014-833]  
Source Zhoushan Navigation Notice 072/2014

### 835. East China Sea – Zhoushan Islands – Submarine Cable

Insert submarine cable joining the following position and note "光缆":

- (1) 30°10'49".8N, 121°56'51".6E
- (2) 30°11'01".4N, 121°56'23".7E
- (3) 30°11'32".2N, 121°55'58".3E
- (4) 30°12'57".4N, 121°55'59".2E
- (5) 30°17'19".1N, 121°59'24".7E
- (6) 30°18'05".3N, 122°01'48".7E
- (7) 30°18'03".8N, 122°02'02".8E
- (8) 30°18'19".7N, 122°02'59".3E
- (9) 30°18'18".5N, 122°03'04".7E
- (10) 30°18'14".3N, 122°03'05".8E

Note: 为保障海底光缆的安全, 岛屿之间各登陆点已设置禁止抛锚固定标志, 海底光缆两侧各 100 米水域范围内禁止任何船舶抛锚和其它作业。

Chart 51001[2014-811] 52001[2014-834] 52135[2014-609] 53001[2014-689]  
53171[2014-688] 2308[2014-834]  
Source Zhoushan Navigation Notice 072/2014

### 836. Taiwan Strait – Haitan Island to Nanri Island – Submarine Cable

Insert submarine cable joining the following position and note "光缆":

- (1) 25°24'05".3N, 119°45'24".8E
- (2) 25°24'00".6N, 119°45'30"E (60402 东图廓交点)
- (3) 25°22'24"N, 119°47'18"E
- (4) 25°17'06"N, 119°47'12"E
- (5) 25°14'54"N, 119°45'42"E
- (6) 25°14'00"N, 119°44'01".3E (63001 北图廓交点)
- (7) 25°11'50".7N, 119°40'00"E (62661 东图廓交点)
- (8) 25°09'36"N, 119°35'54"E
- (9) 25°09'36"N, 119°34'12"E
- (10) 25°10'54"N, 119°33'18"E

(11)25°11'12"N,119°32'12"E

Note:禁止在海底光缆两侧各 500m 水域内从事挖砂,钻探,打桩,抛锚,拖锚,底拖捕捞,张网,养殖,或者其它可能破坏海底光缆管道安全的海上作业。

Chart 60402(1,2)[2014-638] 62002[2014-663] 62661(7-11)[2014-663]  
63001(6-11)[2014-663] 2311[2014-738]

Source NTM2014-(15)-487

### 837.Taiwan Strait – Meizhou Gulf – Anchorage Area

Amend the anchorage area named "湄洲湾 NO.1" as follow:

1,Delete anchorage area boundary line joining the following position:

(1)25°02'35".3N,119°03'46".0E

(2)25°02'17".7N,119°03'50".7E

(3)25°02'17".7N,119°03'38".5E

2,Delete anchorage area boundary line joining the following position:

(4)25°02'17".7N,119°03'29".8E

(5)25°02'17".7N,119°03'08".7E

(6)25°03'47".7N,119°02'44".7E

(7)25°03'47".7N,119°03'26".7E

(8)25°02'47".8N,119°03'42".7E

3,Insert anchorage area boundary line joining the following position:

(9)25°03'48".1N,119°03'26".9E

(10)25°03'47".9N,119°02'51".5E

(11)25°02'17".3N,119°03'10".8E

(12)25°02'17".4N,119°03'24".2E



(13)25°02'56".8N,119°03'40".7E

Chart 64111[2014-614] 64131[2014-614]



Source Putian Navigation Notice 011/2014

### 838.South China Sea – Shantou Port – Pilot Boarding Place

Delete pilot boarding place in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)汕头港防沙堤登轮点	23°17'00".0N,116°48'02".0E	
(2)汕头湾外引航锚地登轮点	23°15'16".0N,116°50'55".0E	

Insert pilot station in the following position:


Name	Position	Characteristic
(3)汕头港区第一引航锚地	23°17'00".0N,116°54'00".0E	 No1
(4)汕头港区第二引航锚地	23°15'16".2N,116°50'52".2E	 No2

Note:以(3)No1 点登(离)船点为圆心,1 海里为半径的水域作为 5 万吨级以下船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于等于 13 米。



以(4)No2 点登(离)船点为圆心,1 海里为半径的水域作为 5 万吨级以下船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于等于 13 米。

Chart 81001(2,3,4)[2014-717] 81201[2014-717] 81202(1,2,4)[2014-718]  
81204(1)[2014-717] 3313(3)(2,4 with chart unchanged)[2014-717]  
Source MOT 031/2012

### 839.South China Sea – Shantou Port – Guang’ao Harbour – Pilot Boarding Place

(1)Delete "" in position 23°10'52".0N,116°47'29".0E.

Insert pilot boarding place in the following position:

Name	Position	Characteristic
(2)汕头港广澳港区第一引航锚地	23°10'00".0N,116°50'00".0E	 No1
(3)汕头港广澳港区第二引航锚地	23°10'52".8N,116°47'27".0E	 No2

Note:以(2)登(离)船点为圆心,1 海里为半径的水域作为 15 万吨级以下船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于等于 20 米。

以(3)登(离)船点为圆心,1 海里为半径的水域作为 5 万吨级以下船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于等于 12 米。

Chart 81001[2014-838] 81201[2014-838] 81203[2013-1026] 3313[2014-838]  
Source MOT 031/2012

### 840.South China Sea – Zhujiangkou – Pilot Boarding Place

Insert "No2" in position 22°04'30".0N,113°51'00".0N.

Note:以该登(离)船点为圆心,1 海里为半径的水域作为船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于等于 9 米或船长小于等于 150 米。

Chart 84001[2014-694] 84002[2014-694] 84203[2014-640] 84211[2014-618]  
3314[2014-789]  
Source MOT 031/2012

### 841.South China Sea – Hainan Island – Puqian Port – Buoyage

Delete "No3" in position 20°01'59".8N,110°33'51".7E.

Chart 01201[2013-1037]  
 Source Nanhai Aids 050/2014

842.South China Sea – Hainan Island – Puqian Port – Lightbeacon

Insert " (3)  6s4.7m3M " in position 20°02'00".5N,110°33'50".1E.

Chart 01201[2014-841]  
 Source Nanhai Aids 050/2014

843.South China Sea – Hainan Island – Approaches to Basuo Port – Wreck

Delete the wreck in the following position:



Name	Position	Characteristic
(1)华鹏海	19°07'35".5N,108°37'57".5E	
(2)黄芳 02	19°06'45".4N,108°36'10".6E	

Chart 04001[2014-488] 04101[2013-696] 3317(2)[2014-790]  
 Source Nanhai Aids 042/2014

844.South China Sea – Hainan Island – Approaches to Basuo Port – Buoyage

Delete the emergency wreck marking buoyage in the following position:




Name	Position	Characteristic
(1)"华鹏海"沉船示位标	19°07'35".7N,108°37'57".5E	
(2)"黄芳 02"沉船示位标	19°06'43".5N,108°36'09".4E	

Chart 04001(1)[2014-843] 04101[2014-843]  
 Source Nanhai Aids 042/2014

845.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Lightbeacon

(1)Delete "  6s4.4m6M " in position 21°30'45".6N,108°20'11".8E.

(2)Insert "  5s11m8M " in position 21°30'45".7N,108°20'11".7E.

Note:Former Notices No.1285 in Issue No.42 2013 is cancelled.

Chart 92001[2014-819] 93101[2014-819] 93102[2014-791] 3316[2014-818]  
 Source Nanhai Aids 043/2014

846.Correction

Amend the chart "37001[2014-758]" to "37001[2014-682]" for Notices No.786 in Issue No. 27 2014.

## Temporary Notices

### 847. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Dike Construction(T)

From 25 June 2014 to 30 June 2015, dike construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 39°58'41".9N, 119°51'12".1E
- (2) 39°58'40".9N, 119°51'09".8E
- (3) 39°57'59".4N, 119°51'33".6E
- (4) 39°58'00".4N, 119°51'35".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&12. Vessels should contact with operating vessel before entering the operating area.

**Chart** 21113 21115

**Source** Qinhuangdao Navigation Notice 006/2014

### 848. Bohai Sea – Tianjin Port – Pier Construction(T)

From 24 June 2014 to 23 January 2015, pier construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1) 38°56'59".1N, 117°47'31".7E
- (2) 38°56'44".4N, 117°47'26".5E
- (3) 38°56'25".6N, 117°48'33".2E
- (4) 38°56'48".6N, 117°48'12".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&10. Anchoring and dragging anchor are prohibited within the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

**Chart** 23113 23114

**Source** Tianjin Navigation Notice 043/2014

### 849. Bohai Sea – Tianjin Port – Pier Construction(T)

From 19 June 2014 to 20 May 2015, pier construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1) 38°56'26".0N, 117°46'13".0E
- (2) 38°56'18".0N, 117°46'10".0E
- (3) 38°56'19".0N, 117°46'07".0E
- (4) 38°56'27".0N, 117°46'10".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&10. Anchoring and

Blank Page



dragging anchor are prohibited within the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

**Chart** 23114

**Source** Tianjin Navigation Notice 040/2014

#### 850. Bohai Sea – Penglai Port – Penglai Harbour – Rehabilitation Construction(T)

From 10 June to 30 December 2014, rehabilitation construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 37°48'23".4N, 120°39'22".0E
- (2) 37°48'07".1N, 120°40'19".3E
- (3) 37°48'10".2N, 120°40'35".1E
- (4) 37°48'17".8N, 120°40'42".4E
- (5) 37°48'40".5N, 120°41'11".9E
- (6) 37°48'49".4N, 120°41'16".2E
- (7) 37°48'59".0N, 120°41'29".1E
- (8) 37°49'17".4N, 120°41'56".1E
- (9) 37°49'27".5N, 120°42'36".6E
- (10) 37°49'39".8N, 120°42'55".3E
- (11) 37°50'02".7N, 120°43'25".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.11. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

**Chart** 34145 34147

**Source** Yantai Navigation Notice 029/2014

#### 851. Bohai Sea – Penglai Port – Penglai Harbour – Breakwater Construction(T)

From 8 January to 31 December 2014, breakwater construction is in progress within the following two areas:

Area One:

- (1) 37°48'42".0N, 120°49'20".0E
- (2) 37°49'26".0N, 120°49'07".0E
- (3) 37°49'39".0N, 120°49'25".0E
- (4) 37°49'37".0N, 120°49'27".0E
- (5) 37°49'25".0N, 120°49'11".0E
- (6) 37°48'42".0N, 120°49'22".0E

Blank Page

Area Two:

(7)37°49'32".0N,120°50'40".0E

(8)37°49'46".0N,120°50'33".0E

(9)37°49'46".0N,120°49'44".0E

(10)37°49'49".0N,120°49'44".0E

(11)37°49'49".0N,120°50'35".0E

(12)37°49'32".0N,120°50'42".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.11. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34147 34148

Source Yantai Navigation Notice 003&034/2014

#### 852.Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Breakwater Construction(T)

From 19 June 2014 to 31 March 2015, breakwater construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)37°44'07".7N,121°04'20".9E

(2)37°44'02".4N,121°04'20".9E

(3)37°44'02".6N,121°05'24".2E

(4)37°44'08".0N,121°05'24".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.11. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34161 34165

Source Yantai Navigation Notice 032/2014

#### 853.Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Exploding(T)

From 22 September 2013 to 31 January 2015, exploding is in progress within the area bounded by the following position:

(1)37°43'05".0N,121°06'56".3E

(2)37°43'06".9N,121°06'56".3E

(3)37°43'06".9N,121°07'21".2E

(4)37°43'05".0N,121°07'21".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09. Vessels should contact

Blank Page

with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

**Chart** 34161

**Source** Yantai Navigation Notice 044/2013&035/2014

#### 854. East China Sea – Yueqing Bay – Construction(T)

From 11 February to 20 December 2014, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 27°59'41"N, 121°14'09"E

(2) 27°59'25"N, 121°14'12"E

(3) 27°59'02"N, 121°13'28"E

(4) 27°59'18"N, 121°13'15"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55151 55251

**Source** Wenzhou Navigation Notice 008&040/2014

#### 855. East China Sea – Approaches to Dongtou Island – Cofferdam Construction(T)

From 15 May 2013 to 15 December 2014, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 27°50'46"N, 121°07'17"E

(2) 27°50'58"N, 121°07'00"E

(3) 27°50'52"N, 121°06'27"E

(4) 27°49'52"N, 121°05'34"E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55121

**Source** Wenzhou Navigation Notice 035&059&075/2013&039/2014

#### 856. East China Sea – Feiyunjiangkou – Work(T)

From 7 June 2013 to 10 December 2014, work is in progress daily 08:00 ~18:00 within an area bounded by the following position:

(1) 27°43'36"N, 120°39'30"E

Blank Page

- (2)27°43'46"N,120°39'42"E
- (3)27°43'42"N,120°39'47"E
- (4)27°43'31"N,120°39'35"E
- (5)27°43'23"N,120°39'19"E
- (6)27°43'23"N,120°39'18"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55411

**Source** Wenzhou Navigation Notice 043&068/2013&027/2014

### 857.East China Sea – Aojiangkou – Construction(T)

From 2 January to 10 December 2014, construction is in progress day and night within an area bounded by the following position:

Reclamation construction area(within an area bounded by the following position):

- (1)27°34'30"N,120°37'54"E
- (2)27°34'16"N,120°37'46"E
- (3)27°33'25"N,120°39'20"E
- (4)27°33'39"N,120°39'29"E

Pipeline laying area(within an area bounded by the following position):


- (5)27°34'16"N,120°37'46"E
- (6)27°33'55"N,120°37'36"E
- (7)27°33'32"N,120°38'13"E
- (8)27°32'35"N,120°38'47"E
- (9)27°33'25"N,120°39'20"E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16. Anchoring is forbidden in the working area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55631

**Source** Wenzhou Navigation Notice 080/2013&038/2014

### 858.South China Sea – Zhujiangkou – Light–vessel(T)

Guishanbei Light–vessel is reused for work. Delete "  莫(A)白 6s " in position 22°10'51".9N,113°49'46".0E.

Blank Page



Note: Former Notices No.632 in Issue No.20 2014 is cancelled.

Chart 84001 84002 84203 84206 84211 3314

Source Nanhai Aids 047/2014

#### 859.Beibu Gulf – Tieshan Port – Construction(T)

From 11 June to 11 November 2014, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)21°36'51".2N,109°33'33".9E

(2)21°36'51".7N,109°33'33".4E

(3)21°37'05".0N,109°33'51".0E

(4)21°36'55".5N,109°33'59".6E

(5)21°36'46".8N,109°33'56".3E

(6)21°36'47".3N,109°33'54".3E

(7)21°36'45".2N,109°33'53".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 91201

Source Beihai Navigation Notice 008/2014

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g. buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.